TFR 506-22

List of Documents
pertaining to downing of an enemy B-29 aircraft
by Guard Senior Lieutenant Yu. N. DOBROVICHAN
on the night of 18-19 November 1952:

1. Report of acting Unit Commander -1 pg
2. Report of Guard Major TRISHKIN -1 pg.
3. Report of Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN - 1 pg.
4. Diagram of the air fight - 1 pg.
5. Photograph of action - 1 pg.
6. Search team statement - 1 pg.
7. Confirmation from local authorities - 14 pgs
8. Confirmation from Field Post Unit 10899 Command - 2 pgs.

ACTING CHIEF OF STAFF FIELD POST UNIT 49693
GUARD MAJOR:- [signed] /STOLYARENKO/

Reviewed by DPMO
IAW 50 USC 435 Note & DOD 5400 7-R
Date 13 Jul 99 Initials

TFR 506-23

From: Acting Unit Commander Field Post 49693
Guard Colonel YERKO
24 November 1952

To. Unit Commander Field Post 51140

REPORT

I hereby report that, while flying an interception mission against enemy bombers, on the night of 18-19 November 1952, Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN detected a B-29 aircraft in the region of SENSEN at an altitude of 6500 m and attacked it.

As a result of the attack by Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN, the enemy B-29 aircraft was downed

I hereby request that the enemy B-29 aircraft downed by Senior Lieutenant DOBROVICHAN be added to the tally for Field Post Unit 49693.

I am appending:
- A report from Air Squadron Commander Guard Major TRISHKIN
- A report from Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN
- Confirmation from local authorities

ACTING COMMANDER OF FIELD POST UNIT 49693
GUARD COLONEL - [signed] /YERKO/

TFR 506-24

[Translator notes: Unless otherwise stated, Soviet reports used Chinese/Peking earlier than the Korean local time used in U.S. reports. Sensen and Sonchen are different names for the same town. Sinbi-to and Simbi-to are different names for the same island.]

FROM: SECOND AIR SQUADRON COMMANDER
GUARD MAJOR TRISHKIN
MYAOGOU Air Field
19 November 1952

To: UNIT COMMANDER FIELD POST 49693

REPORT

I respectfully report to you that on 18 November 1952 at 23.16, in response to a command from the corps command post, Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN was launched to repel attacks by enemy bombers While patrolling in an area south of SIODZIO at an altitude of 6500 m, Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN received the command to proceed to the region of SENSEN. Having flown to the region of SENSEN, Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN spotted the fire of an enemy aircraft and, receiving the command to attack, he approached to a range of 300-400 m, fired four salvos from all guns, as a result of which the enemy B-29 aircraft caught fire and, losing altitude, began to head in the direction of the island of SINBI-TO After this, it crashed into the bay south of the island of SINBI-TO.

The air combat and the burning of the aircraft were observed from the take-off area and the Corps Command Post.

At 00:02 on 19 November 1952, Guard Senior Lieutenant DOBROVICHAN landed at his airfield

COMMANDER, SECOND AIR SQUADRON
GUARD MAJOR - [signed] /TRISHKIN/

TFR 506-25

From: Flight Commander, Second Air Squadron
GUARD SENIOR LIEUTENANT DOBROVICHAN
MYAOGOU airfield
19 November 1952

To: UNIT FIELD POST 49693 COMMANDER

REPORT

I respectfully report to you that on 18 November 1952 at 23:16, under a command from the corps command post, I flew a sortie to repel an air attack by enemy bombers

Patrolling in the region south of SIODZIO, I received an order from the corps command post to proceed to the region of SENSEN I took a course of 180□ and, approaching the region of SENSEN at an altitude of 6500 m At 23:40, I noted unidentified fire above and ahead of me, which I reported to the corps command post, and asked permission to attack I was forbidden to attack since another two of our fighters were in the airspace.

I began to observe the fire and circled it twice; during this time the target was illuminated from the searchlight position, but the aircraft was not lit. After my request if any of our aircraft were in the searchlight beams, I received the command to attack the fire

Since it was very difficult to determine the distance to the fire, I fired the first salvo from a range of approximately 1200-1500 m

The crew of the B-29, seeing my tracers, began to maneuver I approached to a range of 200-300 m and, at an angle of attack of 0/4, I opened fire on the aircraft. After my second salvo the aircraft caught fire and, by the light of the flame, I determined that it was a B-29, I fired two more salvos and, having _ the B-29, I turned around I oriented myself by the searchlight beams and got my _ -29, burning and losing altitude, begin to head in the direction of the island of SINBI-TO

Having received the command to land, I landed at my airfield at 00:02.

I expended the following ammunition: 37 mm - 20 shells, 23 mm - 92 shells. The air combat took place between 23 45 and 23.50

Guard Senior Lieutenant:- [signed] /DOBROVICHAN/

TFR 506-26
SECRET
COPY NO. 1

DIAGRAM
OF THE AIR BATTLE CONDUCTED BY GUARD SENIOR LIEUTENANT DOBROVICHAN IN A MIG-15 WITH AN ENEMY B-29 AIRCRAFT DURING THE NIGHT OF 18-19 NOVEMBER 1952

Produced in 4 Copies
Copies 1,2 - in the file
Copies 3,4 - field post 51140
Produced by Dmitrakov
Drawn by Petrov
20 Nov 52 No 1455

Unit Field Post 49693
for Tactics in battle and in Shooting
Guard Captain.- [signed] /Dmitrakov/

without draft

TFR 506-27

Photo of the Area of Combat Activity and Location of the Enemy B-29 Crash Site

APPROVED
ACTING COMMANDER UNIT FIELD POST 49693
GUARD COLONEL - [signed] /YERKO/
24 November 1952

SEARCH STATEMENT

The Search Commission of Field Post Unit 49693, consisting of ROMANIKO, and members, comrades RYBKA and GAVRILOV, as well as a representative of Field Post Unit 23438, comrade LAKHNO, accompanied by a Korean interpreter, Senior Lieutenant, Korean Peoples Army, KIM-VO-NAM, by visiting the site of the battle has established:

That on 18 November 1952 between 23:40 and 23 50, air combat took place in the region of the town of SENSEN at an altitude of 6500 m When the police, members of the People's Committee, and military personnel from the Korean Peoples Army and Chinese Volunteers, and the commands of Field Post Units 444 and 10899 were questioned, it was established that, after a bomb strike on the town of SENSEN, the last B-29 aircraft dropped bombs for photography and was illuminated by the searchlight beams from station No. 433 [sic. Discrepancy between 444 and 433 in original document] field post 10899 and searchlights operated by the Chinese volunteers, and was tracked for 4 minutes During this time, our fighter, piloted by DOBROVICHAN, made a first attack on the enemy aircraft from a long range, then approached and executed a second attack. As a result of the second attack, the B-29 aircraft caught fire and, losing altitude, headed in the direction of the island of SINBI-TO

The local population, police, and People's Committees of the region of SENSEN and the Chinese Volunteers on the island of SINBI-TO observed how the burning aircraft fell into the sea 7-10 km south of the island of SINBI-TO No parachute jumpers were found on the shoreline or the island of SINBI-TO In an hour, aircraft came to the site where the aircraft crashed and circled until dawn. The movement of cutters was detected in the crash area.

CONCLUSION. The search team has concluded that the downed B-29 aircraft, on fire, crashed into the sea 7-10 km south of the island of SINBI-TO. We further conclude that the movement of aircraft and cutters were associated with attempts to search for and rescue the crew of the B-29 aircraft

SEARCH TEAM LEADER:- [signed] /ROMANIKO/
MEMBERS - [signed] /RYBKA
[signed] /GAVRILOV/
[signed] /LAKHNO/

[TFR 506-29 has no Russian version.]
[TFR 506-30 is the Chinese version of TFR 506-31]

TFR-506-31

[Handwritten]

CONFIRMATION

On 18 November 1952, at 23:40 Andun [Chinese] time, after bombing of the town of SENSEN, one of the enemy B-29 aircraft was caught in the beams of the searchlight. At that time, our fighter opened fire on it. With the second salvo, the B-29 enemy aircraft caught fire and, on fire, at a low attitude, passed over the island of SINBI-TO and approximately 5-10 km south of the island of SINBI-TO (it has not been established precisely), the burning aircraft plunged into the water with a loud noise and the fire went out

I gathered together all my people and conducted a meeting in honor of this victory over the enemy B-29 aircraft

And we all wished further successes to the pilots, who are driving the
Korea.

Approximately one hour after the aircraft crashed, some kind of enemy aircraft flew over the crash site.

No parachute jumpers were found on the shore or on the island.

I do so testify.

Commander of the Coast Defense
Chinese Volunteer Army Field Post 444

[Signature and name cut off]

[TFR 506-32 is the Korean version of TFR 506-33.]

TFR 506-33

[Handwritten]

Confirmation

On 19 November 1952, at 00:40 Peking time, our town was bombed by U.S. B-29 aircraft.

When the last aircraft was leaving, it was illuminated by a searchlight, after which our night fighter started to shoot at it.

When it fired the second salvo, the enemy B-29 aircraft caught fire and, burning and losing altitude, went out to sea in the direction of the island of SIMBI-TO, where it crashed into the sea.

All of our inhabitants saw this, since at that time no one was asleep.

And I do so testify

Chairman of the People's Committee of the town of SENSEN.

KAN-DON-CHIN [signed] [stamped]

[TFR 506-34 is the Korean version of TFR 506-35.]

TFR 506-35

[Handwritten]

Confirmation

On 19 November 1952, at 00·40 Peking time, our town SENSEN was attacked by U.S. B-29 aircraft.

After the bombing, the last aircraft was caught in beams of the searchlight.

Our fighter fired at it and, with the second salvo, set fire to the enemy aircraft, which, on fire, went toward the bay and fell in our region, 7-8 km beyond the island of SIMBI-TO.

A search of the coast and the island of SIMBI-TO failed to find any parachute jumpers.

This was seen by all the inhabitants, the police, and the People' the town of SENSEN and the inhabitants of the surrounding villages.

And I do so affirm

Chief of Police of the town of SENSEN

Major KIM-BEN-SIK

Translation by
Senior Lieutenant, KNR, KIM-VON-NAM

[TFR 506-36 is the Korean version of TFR 506-37.] **TFR 506-37**
[Handwritten]

Confirmation

On 19 November 1952 at 00:40 Peking Time, above our villages of PULPRI, our fighter began to fire at an enemy B-29 fighter, as a result of which, after the third salvo, the enemy fighter caught fire and, going 5-7 km beyond the island of SINBI-TO, fell burning into the sea.

We searched at night and in the morning and failed to find any parachute jumpers

This was seen by all the inhabitants of the village of PULPRI, which is located on the shore of the bay and is 8 km from the island of SINBI-TO.

And so I do affirm·

Chairman of the People's Committee
Of the District of SENSEN
Village of PULPRI

[Remainder clipped]

[TFR 506-38 is the Korean version of TFR 506-39]
[Handwritten]

TFR 506-39

Confirmation

On 19 November 1952 at 00:40 Peking time, one B-29 enemy aircraft was caught in the beams of the searchlights. Our fighter with its second salvo set fire to it, after which this aircraft moved toward the island of SINBI-TO over our settlement by approximately 8-10 km and fell into the sea This we saw and immediately went to look for parachute jumpers but we did not find any on our shore.

And so I do affirm

Chief of Police of the settlements of NAM-MEN
Translation by Sr Lt , KNR, /KIM-VON-NAM/

TFR 506-40

On 19 November 1952 at 2140, an enemy B-29 aircraft was shot down into the sea about 7 km
-Do

Confirmed by the Chief of Police
Jeong-Ju-Kum, Pyongan-Buk-Do

At Jeong-ju-Myon, 20 Nov 52

[TFR 506-40 has no Russian version. TFR 506-41 is the Korean verison of TFR 506-42]
[Handwritten]

TFR 506-42

Confirmation

On 19 November 1952, at 00:40 Peking time, I, together with other representatives of the police, watched the night air battle. The searchlights illuminated a B-29 aircraft that was being fired on by our fighter.

After the second salvo the aircraft caught fire and, on fire, went out to sea and crashed near the island of SINBI-TO, 7 km south.

And so I do affirm·

Chief of police, town of TENZIO

Major FI-TSU-KAM

Translation by Senior Lieutenant, Korean People's Republic, KIM-VO-NAM [as written]
[STAMPED]

[Handwritten]

Confirmation

On 18 November 1952 at 23:44, the searchlight beams of station 433 illuminated a B-29 aircraft and tracked it in three beams for 4 minutes. Searchlights of the Chinese battalion also tracked the aircraft. At 23:45, our fighter made the The tracers passed by it. At 23:47, the fighter repeated its attack at closer range. Visually, there were a total of three salvos. After the second salvo, the B-29 burst into flame and, on fire, disappeared from the beams in the direction of the island of SINBI-TO. I affirm that the aircraft burned and that the pilot made two attacks

Commander of the Searchlight Company
Unit File Post 10899 Major [signed] (Buklemishev)

11/22/52

[Handwritten]

Confirmation

We, the command of Field Post Unit 10899 "S", hereby confirm that during the night of 18-19 November, during an attack by enemy aircraft on the town of Sonchen, at a range of 10 km, at 23:44 the beams of the searchlights from station 433 aircraft at an altitude of up to 6500 m and tracked it with three beams for 3 minutes and 40 seconds.

This aircraft was also tracked by the searchlight station of a battalion of Chinese People's Volunteers.

At 23:45, our jet air defense fighter made one attack on the illuminated target and, after an interval of 30-40 seconds, a second attack, during which he emitted three tracers of fire at close range

After the second tracer of fire during the second attack, the enemy B-29 aircraft burst into flame and, on fire, losing altitude, went in the direction of the island of SINBI-TO tracked by the beams

Observation and tracking of the enemy was terminated at an azimuth of 33-80 from position 433 (see diagram of battle order)

Commander of the unit [signed] /DRONOV/
Chief of Staff [signed] /SAVCHUK/

TFR 506-45

SECRET
Copy 1

EXCERPT FROM ORDER
Field Post Unit 51140

28 November 1952 No 0164

CONTENTS: On payment of a monetary reward for the downing of a B-29 aircraft to senior pilot of unit Field Post 49693 Senior Lieutenant DOBROVICHAN.

On the basis of the directive from Comrade SHTEMENKO No. 65/089 of 1/17/52 and the directive from the High Command of the Air Forces, of the Armed Forces, of 1/24/52.

I HEREBY ORDER:

That senior pilot of Field Post Unit 49693 Senior Lieutenant Yu. N. DOBROVICHAN be paid a monetary reward in the sum of 1500 rubles for downing a B-29 enemy aircraft on the night of 18-19 November 1952.

SUPPORTING DOCUMENTS.
Report of Commander of Field Post Unit 49693 of 11/24/52
Report of Air Squadron Commander of 11/19/52
Report of pilot Sr Lt. DOBROVICHAN of 11/19/52
Statement of Search Commission of 11/24/52
Confirmation from local authorities

By order of Commander Field Post Unit 51140
GUARD COLONEL KOMAROV

By order of Chief of Staff Field Post Unit 51140
COLONEL ANUFRIYENKO

VERIFIED· Acting Chief of Staff Field Post Unit 49693
GUARD MAJOR - [signed] /STOLYARENKO/

30 November 1952

ДОКУМЕНТОВ

на сбитый самолет противника Б-29
гвардии старшим лейтенантом ДОБРОВИЧАН
в ночь с 18 на 19 ноября 1952 года:

1. Рапорт ВРИД.командира части -1л.
2. Рапорт гвардии майора ТРЕШКИНА -1л.
3. Рапорт гв.старшего лейтенанта ДОБРОВИЧАН-1л.
4. Схема воздушного боя -1л.
5. Фото района боевых действий -1л.
6. Акт поисковой команды -1л.
7. Подтверждения местных властей - 14л.
8. Подтверждения командования части пп 10899-2л.

ВРИД.НАЧАЛЬНИКА ШТАБА ЧАСТИ ПП 49693
ГВАРДИИ МАЙОР:- /СТОЛЯРЕНКО/

TFR 506-22

ВРИД. КОМАНДИРА ЧАСТИ ПП 49698
ГВАРДИИ ПОДПОЛКОВНИК ЕРКО
"24" ноября 1952 года.

КОМАНДИРУ ЧАСТИ ПП 51140

РАПОРТ

Доношу, что при вылете на перехват бомбардировщиков противника в ночь с 18 на 19 ноября 1952 года гвардии старший лейтенант ДОБРОВИЧАН в районе СЕНСЕН на высоте 6500 метров обнаружил самолет Б-29 и атаковал его.

В результате проведенных атак гвардии старшим лейтенантом ДОБРОВИЧАН был сбит самолет противника Б-29.

Прошу Вас, сбитый самолет противника Б-29 старшим лейтенантом ДОБРОВИЧАН засчитать части пп 49698.

-К сему прилагаю рапорт командира АЭ гвардии майора ТРИШКИНА,
-Рапорт гвардии старшего лейтенанта ДОБРОВИЧАН,
-Подтверждения местных властей.

ВРИД. КОМАНДИРА ЧАСТИ ПП 49698
ГВАРДИИ ПОДПОЛКОВНИК:- /ЕРКО/.

КОМАНДИР 2-Й АЭ
ГВАРДИИ МАЙОР ТРИШКИН
м.МИОГОУ
19.11.1952 года.

КОМАНДИРУ ЧАСТИ ПП 49693

РАПОРТ

Докладываю Вам, что 18.11.52г. в 23 часа 16 минут по команде с КП корпуса был поднят гвардии старший лейтенант ДОБРОВИЧАН для отражения налета бомбардировщиков противника. Патрулируя в районе южнее СИОДЗИО на высоте 6500 метров гв. старший лейтенант ДОБРОВИЧАН получил команду следовать в район СЕНСЕН. Подлетая к району СЕНСЕН гвардии старший лейтенант ДОБРОВИЧАН обнаружил огни самолета противника и получил команду атаковать его сблизился на дистанцию 300-400м. произвел четыре очереди со всех пушек, в результате чего самолет противника Б-29 загорелся и со снижением стал уходить в направлении острова СИНЬИ-ДО. После чего упал в залив южнее острова СИНЬИ-ДО.

Ведение воздушного боя и горение самолета наблюдалось со старта и с КП корпуса.

В 0 часов 02 минуты 19.11.52г. гвардии старший лейтенант ДОБРОВИЧАН произвел посадку на своем аэродроме.

КОМАНДИР 2-Й АЭ
ГВАРДИИ МАЙОР:- Тришкин /ТРИШКИН/

TFR 506-24

КОМАНДИР ЗВЕНА 2-Й АЭ
ГВ.СТ.ЛЕЙТЕНАНТ ДОБРОВИЧАН
М.МЯОГОУ
19.11.1952 года.

КОМАНДИРУ ЧАСТИ ПП 49693

РАПОРТ

Докладываю Вам,что 18.11.1952 года в 23 часа 16мин. по команде с КП корпуса я вылетел на отражение налета бомбардировщиков противника.

Патрулируя в районе южнее СИОДЗИО с КП корпуса получил команду следовать в район СЕНСЕН.Я взял курс 180° и подходя к району СЕНСЕН на высоте 6500м.в 23 часа 40 минут заметил выше впереди себя неопознанный огонь о чем доложил на КП корпуса и запросил разрешения атаковать.Атаковать мне запретили так как в воздухе было еще два наших истребителя.

Я начал наблюдать за огнем и выполнил вокруг него два виража,в это время цель была освещена позицией прожектористов,но самолет освещен не был.После моего запроса"если кто из наших самолетов в лучах",я получил команду атаковать этот огонь.

Так как дистанцию до огней определить было трудно то первую очередь я произвел с дистанции примерно 1200-1500м.

Экипаж самолета Б-29 заметив трассу начал маневрировать.Я сблизился на дистанцию 300-200 метров под раккурсом 0/4 открыл по самолету огонь.После второй очереди самолет загорелся и по озаренному пламени я определил,что это самолет Б-29,произвел еще две очереди и попав в струю самолета Б-29 перевернулся.Ориентируясь лучами прожекторов вывел самолет в нормальное положение и наблюдал как самолет Б-29 горящий со снижением стал уходить в направлении острова СИНБИ-ТО.

Получив команду идти на посадку я в 00 час.02 мин. произвел посадку на своем аэродроме.

Израсходовал снарядов: 37мм.-20шт.,23мм.-92шт.
Воздушный бой проходил в период 23.45-23.50.

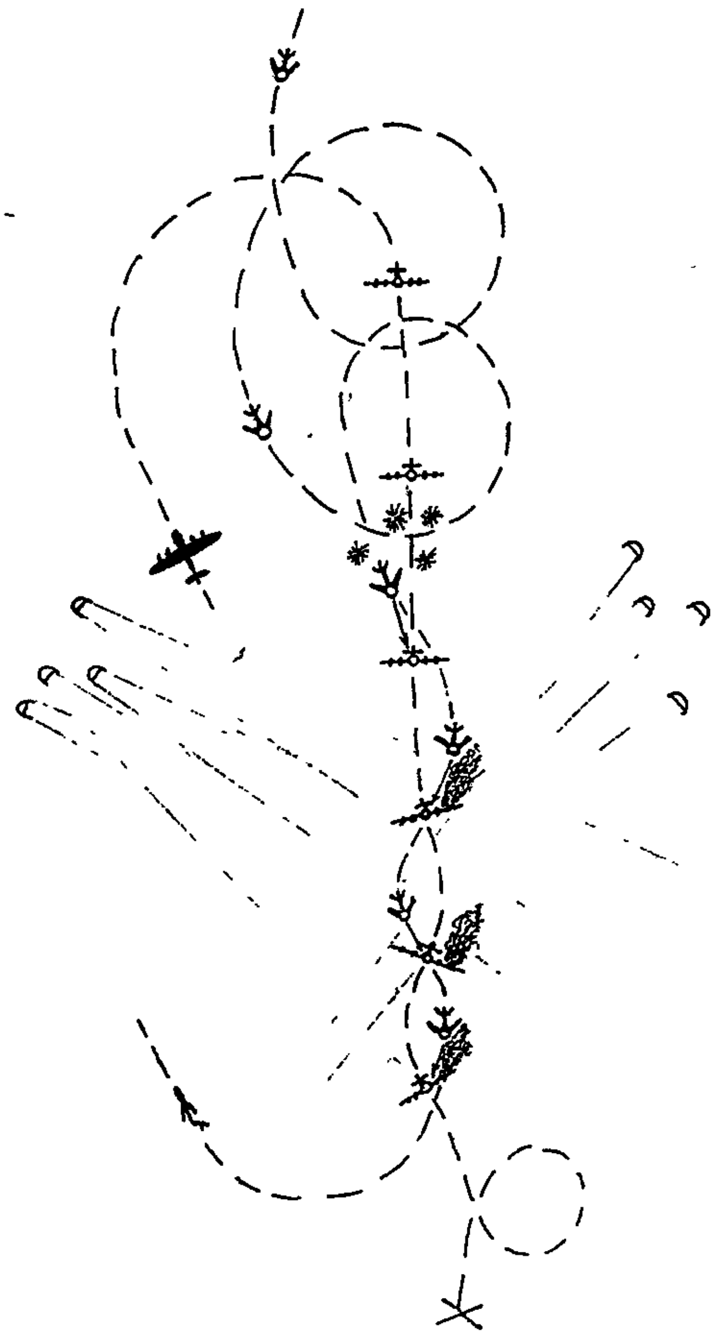
ГВ.СТАРШИЙ ЛЕЙТЕНАНТ:- /ДОБРОВИЧАН/

TFR506-25

Секретно
Экз.№ 1

СХЕМА

ВОЗДУШНОГО БОЯ ПРОВЕДЕННОГО ГВАРДИИ СТАРШИМ ЛЕЙТЕНАНТОМ ДОБРОВИЧАН НА САМОЛЕТЕ МИГ-15 С САМОЛЕТОМ ПРОТИВНИКА Б-29 в ночь с 18 на 19 ноября 1952 года.

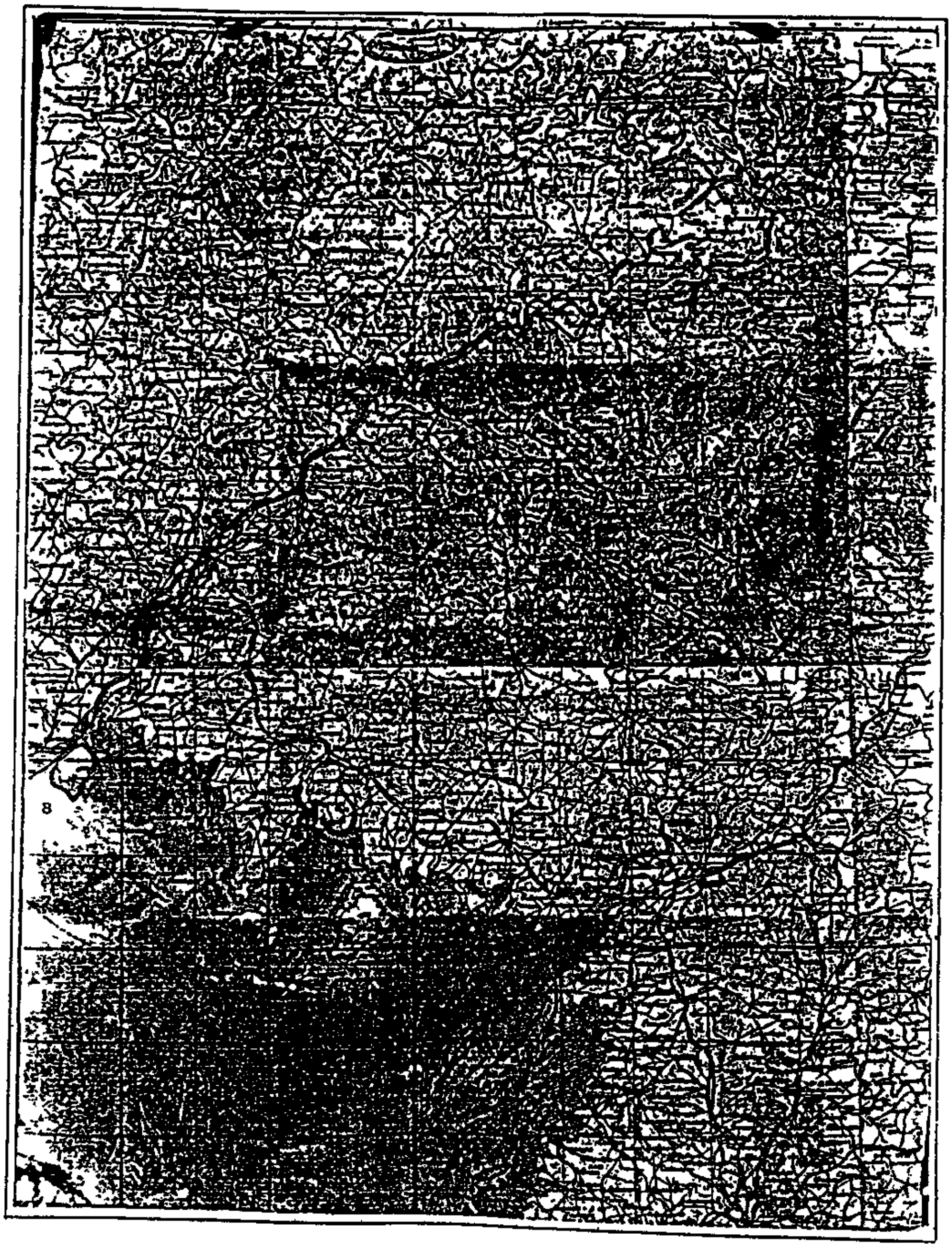


Исп.4 экз.
Экз.№№ 1,2-в дело
Экз.№№ 3,4-пп 51140
Исп.Дмитраков
Ч В
2 1455

ПОМ.КОМАНДИРА ЧАСТИ ПП 49693
ПО ТАКТИКЕ В/БОЯ И В/СТРЕЛЬБЫ
ГВАРДИИ КАПИТАН:- Дмитраков /ДМИТРАКОВ/

TFR 506-26

ФОТО РАЙОНА БОЕВЫХ ДЕЙСТВИЙ И МЕСТА ПАДЕНИЯ САМОЛЕТА ПРОТИВНИКА Б-29



"УТВЕРЖДАЮ"

ВРИД. КОМАНДИРА ЧАСТИ ПП 49693
ГВАРДИИ ПОДПОЛКОВНИК:- Ерко /ЕРКО/
"24" ноября 1952 года.

ПОИСКОВЫЙ АКТ

Поисковая комиссия части пп 49693 в составе старшего команды тов. РОМАНИКО, членов: тт. РЫБКА, ГАВРИЛОВА и представителя части пп 23437 тов. ЛАХНО в приступтствии корейского переводчика старшего лейтенанта Корейской Народной Армии КИМ-ВО-НАМ выездом на место боя установила:

что 18 ноября 1952 года в период 23 часа 40 минут – 23 часа 50 минут в районе города СЕНСЕН на высоте 6500 метров происходил воздушный бой. При опросе полиции, представителей Народного Комитета, военнослужащих Корейской Народной Армии и китайских добровольцев, командования частей пп 444 и пп 10899 установлено, что после бомбардировочного удара по городу СЕНСЕН последний самолет Б-29 бросал бомбы для фотографирования и был освещен лучами прожекторов станции № 433 части пп 10899 и китайских добровольцев который сопровождался в течение 4-х минут. В это время наш истребитель пилотируемый летчиком ДОБРОВИЧАН произвел по самолету противника первую атаку с большой дистанции, затем сблизился и произвел вторую атаку. В результате второй атаки самолет Б-29 загорелся и со снижением начал уходить в направление острова СИНЬИ-ДО.

Местное население, полиция и Народные Комитеты района СЕНСЕН и китайских добровольцев на острове СИНЬИ-ДО наблюдали как горящий самолет упал в море в 7-10 км. южнее острова СИНБИ-ДО. Парашютистов на береговой черте и на острове СИНЬИ-ДО не обнаружено. Через час на место падения самолета пришли самолеты которые кружились до рассвета. В районе падения самолета наблюдалось движение катеров.

ВЫВОД: Поисковая команда считает сбитый самолет Б-29 горящим упал в море 7-10 км. южнее острова СИНЬИ-ДО. Полеты самолетов и движение катеров в районе падения самолета носили поисковый характер по спасению экипажа с-та Б-29

СТАРШИЙ ПОИСКОВОЙ КОМАНДЫ:- Романико /РОМАНИКО/
ЧЛЕНЫ :- /РЫБКА/
Гаврилов /ГАВРИЛОВ/
Лахно /ЛАХНО/

TFR 506-28

协四志

一九五二年十一月十九日廿三時四十分左右，敵機轟炸宣川郡後，被我探照燈照中其中的一架，我夜間攻擊機當時向其開火。第一次未擊中，第二次攻去時，我機發射猛烈的火力，敵機立即發出強烈之火光向身彌島南海面逃去。火光發出約一分鐘即燒滅，特此証明。

此致

空軍部隊。並希望你們在對空作戰中取得更多的勝利。

中國人民志願

十一月廿日

[redacted]

1952년 11월 18일 중국시간으로 11시 4분경에
적기 B-29가 선천과내를 폭격한후 우리
조명등 1대가 비행기를 비친결과 우리
야간전투기가 사격을 가한결과 즉
첫번째 사격에는 비행기가 맞지 않고 두번
째 사격에 명중한 적기는 맹렬한
불을 뿜으면서 신미도 남쪽해변으로
추락되었음을 확인함

※ 신미도 남쪽 해변에 추락된 불은 약
1분간 있다가 없어졌다.

이때에 여기에 주재한 지원군 동무들은
구호를 외쳤다 !!

항공부대 동무들이여!!
공중전에서 대승리를 쟁취하심을
축하한다

중국인민지원군 남부 제 444단

1952년 11월 21일

Подтверждение.

18 ноября 1[illegible] года в 23 часа 40 минут по Андунскому времени после бомбежки города сенсна один самолет противника типа Б-29 был вистман в лучи прожекторов в это время наш истребитель открыл по нем огонь со второй очереди самолет противника Б-29 загорелся и горящим на низкой высоте прошел остров Симби-то и южнее острова Симби-то примерно 5-И километров (точно не установлено) горящий самолет з сильным шумом врезался в воду и огонь прекратился.

Я собрал всех людей и провели митинг в честь такой победы над самолетом противника Б-29.

И мы все пожелали дальнейших успехов летчикам которые изгоняют американских империалистов из Кореи.

После падения самолета примерно через час над этим местом летали какие-то самолеты противника.

Парашютистов на береге и на острове не найдено.

Вчем и подтверждаю.

Командующий береговой обороной
Китайские добровольные войска п/п 444

확인증

1952년 11월 19일 평양시간으로 0시 (12시) 40분경에 우리 선천을 미국 비행기 B-29가 폭격하고 마지막 비행기가 갈때에 우리의 조명등에 들었다 그것을 아군 야간 전투기는 사격을 시작하였다 그때 마침내 두번째 사격을 가하자 적기 B-29는 맹렬한 불을 뿜으면서 저하하여 신미도 방향으로 향하야 바다에 추락되였다.

이 사실은 우리의 관내 주민들이 보았고 그때 바로 우리의 정권위원들은 추첨을 아직 하지 않었음으로 보았다.

이 사실이 정확함으로 이를 확인함

평북도 [illegible] 인민위원회

위원장 강 녹 연

Подтверждение.

19 ноября 1952 года в 0 часов 40 минут по Пхеньянскому времени наш город бомбили американские самолеты Б-29.

Когда уходил последний самолёт его освещали прожектора, после чего наш ночной истребитель начал стрелять по нём.

Когда дал вторую очередь, самолет противника Б-29 загорелся и горящий со снижением ушел в море по направлению острова Симби-то, где и упал в море.

Это видели все наши жители, так-как в это время никто не спал.

В чём и подтверждаю

Председатель народного комитета города Сенчен

Кан Дон-гин

확 인 증

1952년 11월 19일 평양시간으로 0시 (12시) 40분 경에 우리의 선천에 미국 비행기 B-29가 우리의 선천을 폭격한후 마지막 비행기는 우리의 조명등안에 들었다

그때에 우리의 야간 전투기는 그 적기에 대하여 두번째 사격을 가하자 적기(B-29)는 불을 뿜으면서 우리의 관내인 신미도섬으로부터 7-8Km 떠러진 해변(바다)에 나가 추락되였음은 확인한다

이 비행기가 추락된후 신미도섬과 해변 주변에서 락하산으로 추락된 락하산 부대를 찾었으나 끝끝내 발견하지 못하였다

이러한 사실에 대하여서는 모든 주민들과 내무원들과 선천군 인민위원 및 해변인민위원회 위원들이 보았다 그리하여 이것이 정확함을 확인함

평북도 선천군 내무서
소좌 서장 김병식
1952년 11월 22일

Подтверждение.

19 ноября 1952 года в 0 часов 40 минут по Пхеньянскому времени на наш город Сенген был налет американских самолётов типа Б-29.

После бомбежки последний самолёт попал в прожектора.

Наш истребитель открыл по нём огонь и со второй очереди вражеский самолет противника, который горящим ушёл в залив и упал в нашем районе за островом Симби-то 7-8 км.

При обыске берега и острова Симби-то парашютистов не обнаружено.

Это видели все жители, полиция и народный комитет города Сенгена и жители окрестных деревень.

В чём и подтверждаю
начальник полиции
города Сенгена
майор Ким-Бен-Сик

Перевод произвел
ст. л-т КНД Ким-Вон-Идм

확 인 증

1952년 11월 19일 평양시간으로 0시 (12시) 40분경에 부양리촌 상공에서 적기 B-29를 아군 야간 전투기가 세번째 사격을 가한 결과 적기는 불을 뿜으면서 신미도섬으로 5-7 km인 바다에 불을 뿜음과 함께 바다에 추락되였다.

야간에나 또한 아침에 해변에 여러사람들이 나가서 락하산으로 추락되였는가 하여 락하산 병을 찾았으나 찾이 못하였다.

이것을 신미도 섬으로부터 8 km 떨어진 곳에 있는 부양리에 전체 주민들이 보았음을 이에 정확함을 확인함

평북도 선천군 [illegible] 부양리
리인위원회 위원장 리운실

1952년 11월 21일.

подтверждение.

19 ноября 1952 года в 0 часов 40 минут по Пхеньянскому времени над нашей деревней Пуэнри по самолёту противника Б-29 наш истребитель начал стрелять, в результате чего после третьей очереди самолет противника загорелся и пройдя 5-7 км от острова Симби-то горящим упал в море.

При обыске ночью и утром парашютистов не нашли.

Это видели все жители деревни Пуэнри, которая расположена на берегу залива и находится 8 км. от острова Симби-то.

В чем и подтверждено

председатель народного комитета уезда Ен-чен

деревни [illegible]

조선민주주의 인민공화국

내 무 성

확 인 증

1952년 11월 19일 평양시간으로 0시 (12시) 40분경에 적기 B-29형 1대를 우리 조명등부대가 ~~[illegible]~~인결과 그애는 우리의 비행기는 우리의 0천상공에 와서 우리의 야간전투기가 두번째 사격을 가한 후 적기 B-29는 불은 ~~붙~~붙으면서 서의로 섬으로부터 약 8-10Km 에서가 바다에 추락되었음을 확인한다

그후 우리의 내무원들은 즉시 해변에 나가 보았으나 비행기에서 추락된 락하산 부대는 찾이 못하였다

평북도 선천군 남면 분주서
소장 김복재

남면인민위원회
위원장 리농학

1952년 11월 21일

조선민주주의 인민공화국

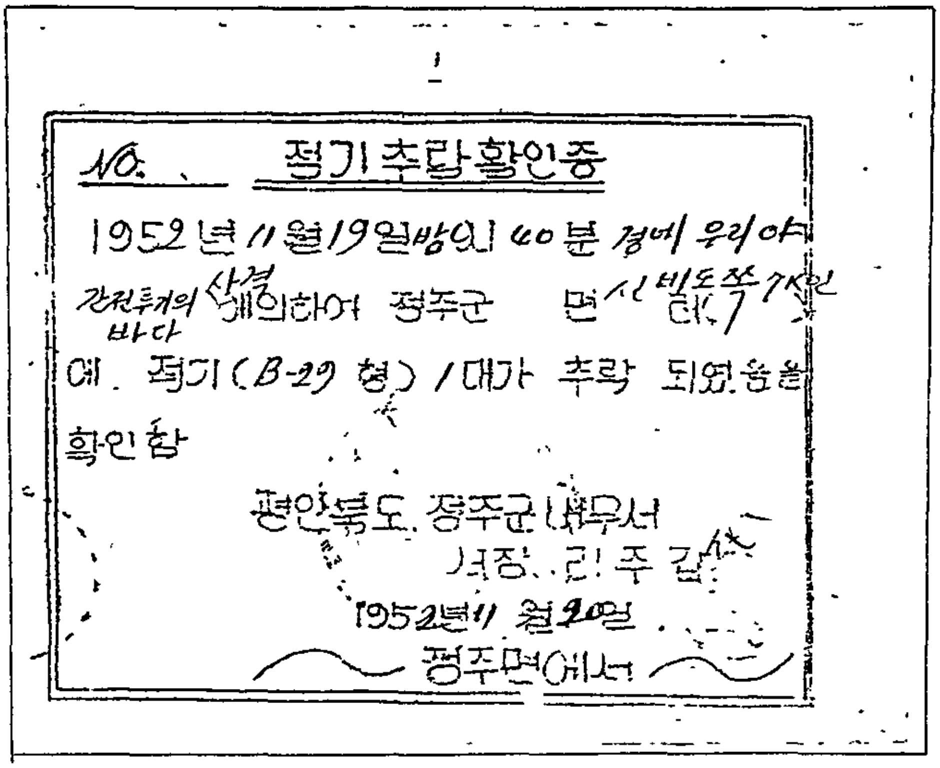
내 무 성

Подтверждение.

19 ноябрь 1952 года в 0 часов 40 минут по Пхеньянскому времени один самолет противника типа Б-29 был в прожекторах наш истребитель со второй стрельбы зажег его после чего этот самолет над нашим поселком прошел к острову Синби-то примерна 6-10 километров и упал в море это мы видели и сразу пошли смотреть парашютистов но их не нашли на нашем берегу.—

В чем и подтверждаю.

Начальник полиции поселка
Нам-мин Ким Бек-Че.
Перевод произвел ст. л-т К.Н.Р.
/Ким-бон-Нам/



1

NO.

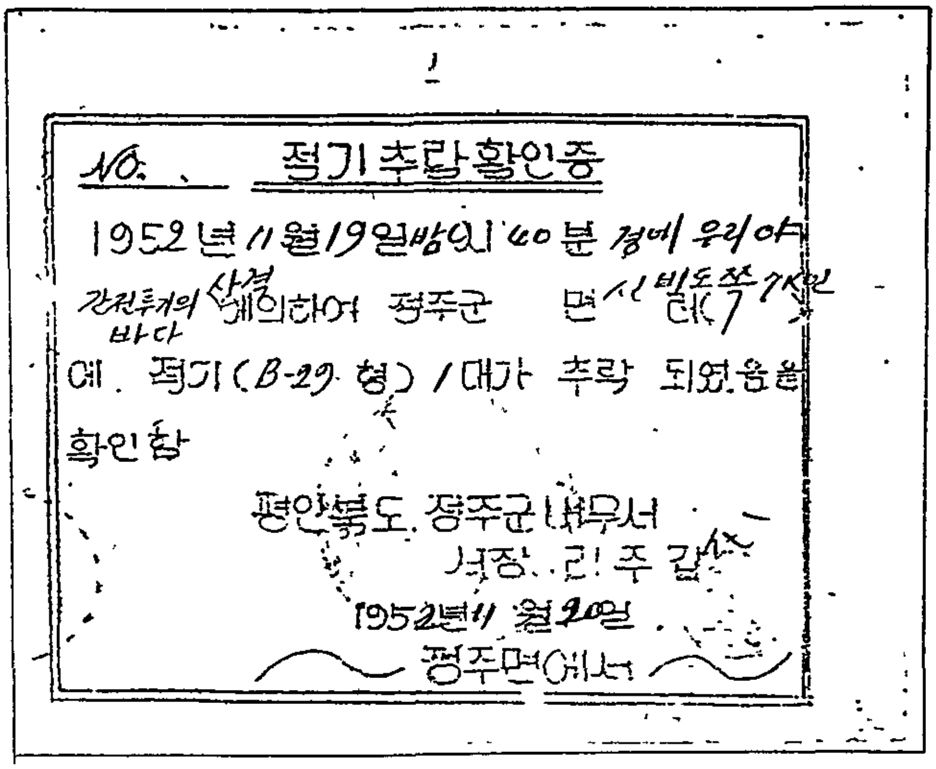
적기추락확인증

1952년 11월 19일 밤 9시 40분 경에 우리야간전투기의 사격에 의하여 정주군 면 신비도쪽 7K인 [illegible] 바다 에. 적기 (B-29 형) 1대가 추락 되였음을 확인함

평안북도. 정주군 내무서
서장. 김주갑 印

1952년 11월 20일

정주면에서



1

NO. 、 적기 추락 확인증

1952년 11월 19일 밤 9시 40분 경에 우리 아

간전투기의 사격에 의하여 정주군 면 시빌도쪽 7K인
바다 데( )

에. 적기(B-29 형) 1대가 추락 되었음을

확인함

평안북도. 정주군 내무서

서장. 리 주 갑

1952년 11 월 20일

정주면에서

조선민주주의 인민공화국

내 무 성

확 인 증

1952년 11월 19일 조선시간으로 밤 0시(12시) 40분경에 내무원 감시대에서 야간 공중전을 감시한 결과 즉 조명등에 B-29를 빛인 결과 우리 야간전투기가 두번채 사격을 한후 비행기는 불을 뿜으면서 바다로 행해 나가 신미도섬으로부터 서쪽 [illegible] km에서 바다에 추락되였음을 확인함

평북도 정주군 내무서
서장 리주갑

20/XI-52년

조선민주주의 인민공화국

내 무 성

Подтверждение.

19го ноября 1952 г. в 0 часов 40 минут по Пхеньянскому времени я совместно с представителями полиции наблюдал ночной воздушный бой. Прожекторами был освещен самолет Б-29 по которому стрелял наш истребитель.

После второй очереди с-т загорелся и горящий ушел в море, где и упал возле острова — Синби-то, западнее 7 км.

В чем и подтверждаю.

Начальник полиции
города Пхэбсна

Майор: /Ли-цу-кан/

Перевод произвел
б. л-т КНР: /Ким-Во-нам/

Подтверждение

18.11.52 в 23.44 лучом прожекторной станции 433 был освещен самолет типа Б-29 и сопровождался в трех лучах в течении четырех минут. В сопровождении принимали прожекторные станции китайского б-на. В 23.45 наш истребитель произвел первую атаку по освещенному самолету. Трасса прошла мимо. В 23.47 истребитель повторил атаку с близкой дистанции. Всего визуально было отмечено три трассы. После второй трассы Б-29 вспыхнул и горящий удалился из лучей в направлении острова Симби-то. Подтверждаю, что самолет горел и что летчик произвел две атаки.

Командир прожекторной роты
части п/п 16893 м-р (Буклемишев)

22.11.52г.

Подтверждение

Командование части т 10899 „С"

настоящим подтверждает, что в ночь с 18 на 19.11 1952 года, при налете авиации противника на г. Сончен, на дальности 10 км., лучем прожекторной станции № 433 в 23 часа 44 мин на высоте до 6500 мт был освещен самолет типа Б-29 и сопровождался в 3 лучах в течение 3 минуты 40 секунд.

В сопровождении этого самолета принимали участие и прожекторные станции батальона Китайских народных добровольцев.

В 23 ч 45 минут наш реактивный истребитель ПВО произвел по освещенной цели одну атаку и через промежуток времени в 30-40 секунд вторую атаку, при которой он выпустил по цели три трассы огня с близкой дистанции. После второй трассы огня при второй атаке, самолет противника Б-29 вспыхнул и горящий, со снижением высоты удалился, сопровождаемый лучами, в направлении острова Синби-то.

Наблюдение за противником и сопровождение его лучами прекращено под азимутом 33-80 от 433 позиции (См. схему б/ порядка).

За Командир части /Дронов/.

Начальник штаба /Савчук/.

СЕКРЕТНО
Экз.№ 1

ВЫПИСКА ИЗ ПРИКАЗА

части полевая почта 51140

28 ноября 1952 года № 0164

СОДЕРЖАНИЕ: О выплате денежного вознаграждения за сбитый самолет противника Б-29 старшему летчику части пп 49693 старшему лейтенанту ДОБРОВИЧАН.

На основании директивы тов.ШТЕМЕНКО № 65/089 от 17.1.52г.и директивы Главкома ВВС ВС от 24.1.52г.

ПРИКАЗЫВАЮ:

Старшему летчику части пп 49693 старшему лейтенанту ДОБРОВИЧАН Б.Н.выплатить денежное вознаграждение за сбитый им самолет противника Б-29 в ночь с 18 на 19.11.52г.в сумме 1500 рублей.

ОСНОВАНИЕ: Рапорт командира части пп 49693 от 24.11.52г.
Рапорт командира АЭ от 19.11.52г.
Рапорт летчика старшего лейтенанта ДОБРОВИЧАН от 19.11.52г.
Акт поисковой комиссии от 24.11.52г.
Подтверждения местных властей.

п.п.КОМАНДИР ЧАСТИ ПП 51140
ГВАРДИИ ПОЛКОВНИК КОМАРОВ

п.п.НАЧАЛЬНИК ШТАБА ЧАСТИ ПП 51140
ПОЛКОВНИК АНУФРИЕНКО

ВЕРНО: ВРИД.НАЧАЛЬНИКА ШТАБА ЧАСТИ ПП 49693
ГВАРДИИ МАЙОР:- /СТОЛЯРЕНКО/

" 30 " ноября 1952 года.

TFR 506-45